

XXaf



XXaf

Le festival
qui n'aura
lieu qu'une
seule fois...
mais vingt
fois!

Portées toujours à l'incroyable, alliées à l'invincible, les éditions art&fiction fêtent leurs 20 ans d'existence en 2020!

À anniversaire exceptionnel, projet exceptionnel. Son nom? Le XX^{af} dont le programme vous est dévoilé dans ces pages. Son but? Sortir du livre, aller à la rencontre des passant-e-s, les pressé-e-s comme les flâneur-euse-s, les touristes comme les fidèles qui soutiennent notre association depuis sa création. Un festival accessible et gratuit, pour toutes les personnes qui seront happées par notre proposition, au hasard Balthazar, ou programme annoté à la main. Une histoire qui s'écrira selon la déambulation de chacun-e, conjugée du point de vue de l'art et de la fiction et ce grâce à la collaboration de 90 artistes, auteur-e-s et de 13 lieux partenaires!

L'originalité du XX^{af} a été de concevoir un protocole qui permette une réactivation de nos publications plutôt que leur présentation statique dans des vitrines. Nous avons invité des artistes et auteur-e-s à devenir des interpréteur-trice-s, à la fois interprètes et créateur-trices, des livres art&fiction. Chacun-e a pu choisir un ou plusieurs de nos titres et, à partir de cette matière première, concevoir une œuvre, une présentation, une performance ou autre, et lui donner forme en fonction du lieu qui lui était attribué.

Notre rôle, celui de l'éditeur, qui est avant tout celui d'un passeur, prend ainsi une amplitude nouvelle et donne une visibilité à tout un réseau de création par le biais de 20 événements à voir, à écouter et autour desquels échanger.

L'équipe d'art&fiction

Au moment d'imprimer ce programme, notre volonté a été de maintenir autant que possible les événements tels qu'imaginés et mis sur pied quelques mois en arrière, c'est-à-dire à l'ère pré-pandémique. Si nous devons partiellement en modifier le contenu, dématérialiser certains événements – en les rendant accessibles sur la toile – reporter, voire annuler certains d'entre eux, vous trouverez sur notre site internet toutes les informations, actualisations et liens nécessaires: artfiction.ch/xxaf

a a

b

c c c

d d

e e e e e

h

i

l l l

m m

n n

o o o o

↑ ↑ ↑ ↑

u

r r r

@doloresrothe

1 fois par semaine

**POST
INSTAGRAM
TOUTE L'ANNÉE**

Par le truchement de 52 pages 20, Dolorès nous fait partager ses coups de cœur parmi les quelques 350 titres que compte le catalogue de nos éditions. Une évocation en images de 20 ans de publications!

Livres interprétés
52 pages 20, extraites du
catalogue art&fiction



Interpréte
Dolorès Rothe (1974*, CH)

Dolorès est la fille de l'une des figures tutélaires des éditions art&fiction, Bertram Rothe, collectionneur d'art et de fiction, ayant régulièrement prêté sa voix, ses ambitions éditologiques et même quelques-unes de ses œuvres pour illustrer certaines de nos publications.

Le Kiosque art&fiction, Lausanne

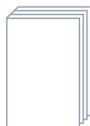
**Avenue de France 16
ma, je et ve, 14h-18h**

**EXPOSITIONS
TOUTE L'ANNÉE**

Les 20 ans d'art&fiction, c'est aussi une occasion de plonger dans nos archives et mettre en lumière des travaux peu dévoilés. Le cycle d'expositions *Et pourquoi pas nos archives?* met les artistes et auteur·e·s de notre comité éditorial à l'honneur. Une proposition dans notre espace d'exposition pour vous faire (re)découvrir multiples, dessins, livres et publications de tous formats, et sur tous supports.

Livres interprétés

Publications du comité art&fiction: Philippe Fretz, Julia Sørensen, Jérôme Stettler, Flynn Maria Bergmann, Céline Masson, Stéphane Fretz, Christian Pellet, Alexandre Loye, Pascale Favre et Thomas Schunke



Interprétratrices

Marie Pittet (1991*, CH) et
Véronique Pittori (1972*, CH)

d
 e e e e e f
 g h i i i i
 j l l
 m m n n n
 o o o o
 p q r
 s s s s s
 t t t
 u u v x
 ' ..

Rue du Grand-Pont 17
 me et je, 14h-18h30,
 ve 10h-18h30, sa 11h-17h
lesdilettantesgalerie.com

Vernissage
 samedi 22 août, dès 11h

EXPOSITION
 ET LIBRAIRIE
 22.8 – 19.9

Dévolue aux amateur·trice·s, connaisseur·euse·s, curieux·ses, esthètes, cette galerie offre depuis plusieurs années une sélection de livres art&fiction dans la bonne compagnie de ses expositions d'artistes et de designers. Genêt Mayor y présente des pages encrées de frises décoratives et des textes phagocytés par la couleur. En parallèle de l'exposition, un espace librairie propose une importante sélection de livres du catalogue art&fiction.

Livres interprétés
Moonlight S. d'Élise
Gagnebin-de Bons, *Mille*
râteaux, *Fiasco FM* de Flynn
Maria Bergmann



Interpréteur
Genêt Mayor (1976*, CH)

Artiste plastique proluxe, s'appropriant toutes sortes de supports, Genêt Mayor pratique un art rythmique et coloré, proche parfois de celui des graffeurs. Avec une grande liberté, il associe mots, formes et motifs aux lignes vibrantes.

d d

e e e

i

m

o

v

Place de l'Europe
Arches n° 17 et n° 18
ma - sa 11h-19h

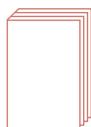
Vernissage du XX^{ef}
samedi 29 août dès 18h

**EXPOSITION
ET LIBRAIRIE
29.8 – 12.9**

Pendant deux semaines, l'exposition *On fait le tour de la maison!* constitue le point central de notre festival et ouvre une porte d'entrée privilégiée dans l'univers d'art&fiction: mobilier conçu pour notre maison d'édition, présentoirs de toutes espèces, Kiosque labellisé et table du comité vous accueillent et sont autant d'invites à découvrir tout ce que art&fiction réalise en plus de (beaux) livres, en collaboration avec son formidable réseau d'artistes et de designers.

De nombreux goodies tels que cartes postales, posters, carnets, marque-pages et tote bags vous attendent!

Livres interprétés
Catalogue art&fiction



Interpréteur-trice-s
art&fiction and friends

Vitrines de L'Herboriste, Lausanne

aa

c

d

e

k

l

i

m

o

p

rr

s

↑↑

l

3

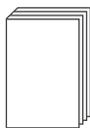
.

Avenue du Léman 12
lherboriste.ch

INSTALLATION
29.8 – 25.9

Comme autant de Rois mages et de bonnes fées, 10 auteur·e·s offrent chacun·e en cadeau au *Patrick* des sœurs Martin (livre à paraître en mars 2021), un texte dans lequel ils·elles s'adressent à l'avatar créé par les jumelles. Sarah Bahr, Anne Creissels, Hervé Laurent, Cédric Mazet, Valérie Mréjen, Antoine Pickels, Emmanuelle Pireyre, Fabienne Radi, Pierre Tréfois, Diane Watteau réunis en poster et enrubannés par Stéphane Fretz.

Livre interprété
Patrick. 13 dramolets de
Patricia & Marie-France
Martin



Interprétateur
Stéphane Fretz (1966*, CH)

Stéphane Fretz a été peintre, il le redeviendra peut-être un jour. Il est aujourd'hui éditeur, c'est-à-dire passeur, faiseur d'histoires, tisseur de liens et tailleur sur mesure chez art&fiction.

Frontons et vitrine, Lausanne

c

eee

i

l

n

qq

r

s

t

uuu

v

-

"

?

Frontons de la rue des
Échelettes et de la rue
du Jura
Vitrine art&fiction à la
rue des Échelettes

INSTALLATION
5.9 – 1.11

C'est une remise à l'honneur et en usage des frontons qu'un architecte au début du XX^e siècle a joliment conçus à la cime des vitrines des immeubles de la rue sur laquelle donne notre officine et que nous partageons avec d'autres ateliers, cinéastes et artisans. Leah Anderson se laisse guider par la segmentation imposée par les lieux et revisite la partie éditologique du catalogue d'art&fiction.

Livres interprétés

La collection de Bertram Rothe d'Ivan Farron et Olivier Christinat, et plusieurs ouvrages collectifs: *Mode de vie*, *Kit de démontage*, *Géographie des lieux* et *Qu'est-ce qu'un livre?*



Interpréte

Leah Anderson (1982*, USA et CH)

Dans sa pratique artistique, Leah Anderson s'interroge sur le statut de l'œuvre unique, du multiple et de la copie. Elle réalise des publications auto-éditées, des dessins en série et des installations qui font parfois appel à sa première formation de céramiste.

b
c
d
e e e é
j
l l
m m
n
o o
p
s
t t
,

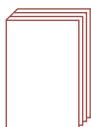
Avenue de Florimont 14
Réservation obligatoire au
+41 79 447 52 50

dimanches 6 et 13 septembre,
de 14h à 17h
jeudis 10 et 17 septembre,
de 17h30 à 21h

PERFORMANCE

Le temps de quatre séances de dessin, par groupe de 3-4 personnes, le collectif de dessinateurs·trices Marie-Louise se laisse porter par la fantaisie du collectionneur imaginé par Laurence Schmidlin dans l'ouvrage *Le complément d'objets*. Ils·elles associeront mots et phrases de l'auteure avec la foisonnante collection d'art contemporain qu'ils·elles auront sous les yeux et que les visiteurs du XX^{af} pourront découvrir à l'occasion de cette performance en quatre actes. Les carnets de dessins conçus pour l'occasion par la relieuse Hélène Montero se rempliront petit à petit et seront consultables sur place.

Livre interprété
Le complément d'objets de
Laurence Schmidlin



Interpréteur·trice·s
Marie-Louise

Un collectif de dessinateur·trice·s privilégiant la pratique du dessin in situ.

a

a

b

c

d

e e e e e e e e

ii

iii

l

l

n

nn

o

rr

r

ss

s

t

u

u

v

x

cf ⁰² Le Kiosque art&fiction
pour les horaires

**EXPÉRIENCE
ONLINE
9.9 – 21.11**

David Gagnebin-de Bons et Amandine Oricheta nous offrent une forme de colonisation contrariée de l'espace dématérialisé et omniprésent du web, dont l'accès est en principe infini: les images choisies en relation avec *Inventaire des lieux* de Laurence Boissier ne peuvent être traversées qu'une seule fois par visiteur·euse, à la manière d'un labyrinthe aux sorties multiples. À contrario, vous êtes invité·e·s à venir voir autant de fois que vous le voudrez le dispositif qui héberge le travail en nous rendant visite chez art&fiction à l'avenue de France 16, à Lausanne.

Livre interprété
Inventaire des lieux de
Laurence Boissier



Interpréteur·trice
David Gagnebin-de Bons (1979*, CH) et
Amandine Oricheta (1990*, FR)

Plutôt que photographe, David Gagnebin-de Bons est un concepteur d'images. Les œuvres qu'il crée associent références littéraires, expériences sensibles et rêves.

Amandine Oricheta est réalisatrice d'environnements et de contenus numériques. Elle s'intéresse en particulier à des thématiques féministes.

Librairie de la Louve, Lausanne

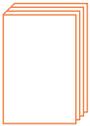
a
d d
e e e
i i i
k
l l
n
o o
p
r r r
s s
t
u u u
v v

Place de la Louve 3
lu 13h30-18h30, ma-ve
11h-18h30 et sa 10h-18h
librairiedelalouve.ch

INSTALLATION
10.9 – 10.10

Sur les rayonnages de cette librairie de seconde main, repaire l'au-sannois des bibliophiles en tout genre, les livres s'agglutinent comme des pingouins sur la banquise. Pour leur permettre de se distinguer les uns des autres, Elsa Escaffre a imaginé des bandeaux de prix littéraires factices en écho au *Kit de survie pour salon du livre* et autres facéties éditoriales de la maison d'édition.

Livre interprété
Kit de survie pour salon du livre de Luce Marmier et Alexandre Loye



Interpréteuse
Elsa Escaffre (1988*, F)

Agent double de l'objet éditorial, Elsa Escaffre valorise le rapport objet / texte / contexte. Ses créations hybrides et délicates jouent avec les formes et les codes du milieu de l'édition.

mudac,

Lausanne

a à
b
d
e e e e
i
m
n n
o
p
r
s s s s s
↑↑

Place de la Cathédrale 6
mudac.ch

vendredi 11 septembre
ouverture des portes à 17h,
conférence à 18h

**LECTURE ET
INSTALLATION
11.9**

En transition entre Plateforme 10 et la Maison Gaudard, le musée de design et d'arts appliqués contemporains de Lausanne nous ouvre ses portes le temps d'une lecture de Fabienne Radi. Une heure bleue qui aura les nuances du curaçao, des piscines de stars de Damian Fopp et des couvertures bleu ciel, marine ou turquoises d'une trentaine de publications art&fiction.

Livres interprétés
Les livres bleus du catalogue
art&fiction



Interpréte
Fabienne Radi (1960*, CH)

Sociologue de la culture pop ou pop star de la sociologie, Fabienne Radi fabrique des textes, des conférences et des images, qui traversent sa vie, le cinéma, la littérature et l'art contemporain. Elle a publié plusieurs titres chez art&fiction et enseigne à la HEAD-Genève.

Locus Solus,

Prilly

a a a a

c d d e

f g h

ii IIII n

oooooo

p u u r

v y

1

/ / • —

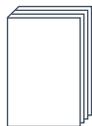
Rue de la Combette 8
locus-solus.ch

Vernissage
le samedi 12 septembre de 17h
à 22h, et ensuite jusqu'au 18
octobre sur rendez-vous au
+41 77 418 59 44

EXPOSITION
12.9 – 18.10

Catherine Monney réunit les 17 artistes qu'elle a précédemment exposé.e.s dans sa galerie de Locus Solus et qu'elle invite régulièrement à venir s'inspirer de sa bibliothèque. Aujourd'hui, elle a choisi de leur faire lire *Holyhood* d'Alessandro Mercuri, matière à évoquer, comme autant d'arrêts sur images tirés de la mémoire ou de l'inconscient de chacun.e, ce que leur inspire la mythologique ville de Californie.

Livre interprété
Holyhood, vol. 1 -
Guadalupe, California
d'Alessandro Mercuri



Interpréteur-trice-s
Jérôme Hentsch, Virginie Otth,
Stéphane Zaech, Noémie Doge,
Grégoire Bolay, Jean Crotti, Jean-Luc
Manz, Alain Huck, Robert Ireland,
Aloïs Godinat, Fabrice Gygi, Alexandre
Bianchini, Josse Bailly, Élise Gagnebin-
de Bons, Agnès Ferla, Caroline
Bachmann, David Monnet
et Alessandro Mercuri

a
 d
 c c
 e e e é
 g
 i i i i
 l l
 n n
 o o
 p p
 r r
 †
 -

Place Pépinet 4
 payot.ch

INSTALLATION
 14.9 – 4.10

Si nos livres colonisent avec bonheur les tables et rayonnages de cette librairie, hésitant parfois entre le rayon beaux-arts et le rayon littérature, aujourd'hui c'est toute une vitrine qui se voit investie par un tentaculaire schéma de Nathalie Perrin. L'artiste a choisi de se référer à la publication n°1 de notre catalogue et à un ouvrage encore à paraître, manière de réunir par-delà deux décennies leurs auteurs respectifs, Christian Pellet et Stéphane Fretz (alias Philippe Lipcare), fondateurs des éditions art&fiction.

Livres interprétés

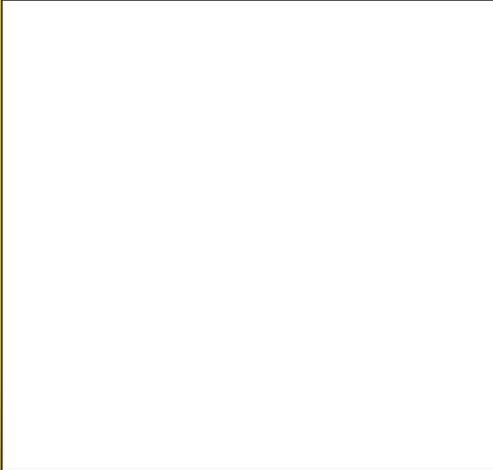
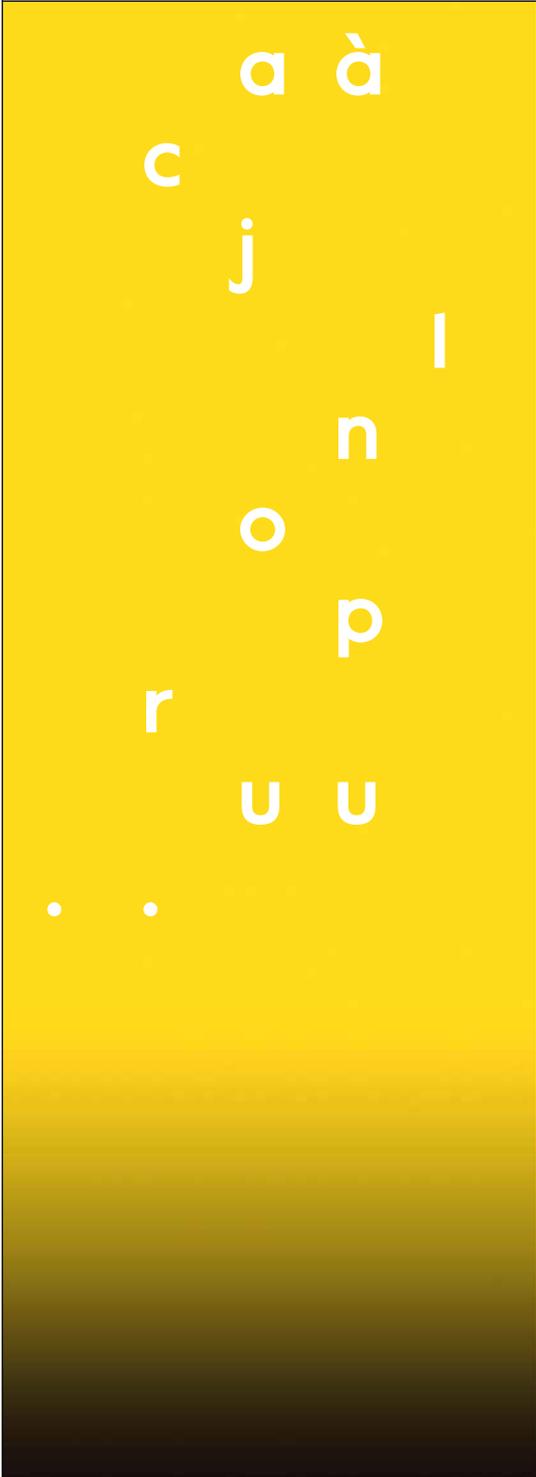
Deep Tropical Ciné-Religion de Christian Pellet et *Infra-mince et hyperlié* de Philippe Lipcare



Interprétratrice

Nathalie Perrin (1989*, CH)

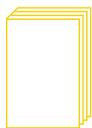
Nathalie Perrin dessine de foisonnants schémas qui lui permettent de référencer et de mettre en réseau citations, noms d'artistes, titres de livres et de films, etc. Une tentative à la fois d'ordonner le monde au fil de sa mémoire et de sa pensée, et de traduire la dynamique créatrice entraînée par ce mouvement.



**CADEAUX-
GOODIES**
14.9 – 4.10

Venez acheter un livre art&fiction dans l'une des librairies partenaires de notre anniversaire et recevez en cadeau l'un des deux carnets collector illustrés d'une sérigraphie de Christoffer Ellegaard. À découvrir également le catalogue de notre collection ShushLarry édité pour l'occasion et illustré des portraits photographiques réalisés par Dorothee Thébert des livres de la collection! Liste des librairies disponible sur artfiction.ch/xxaf.

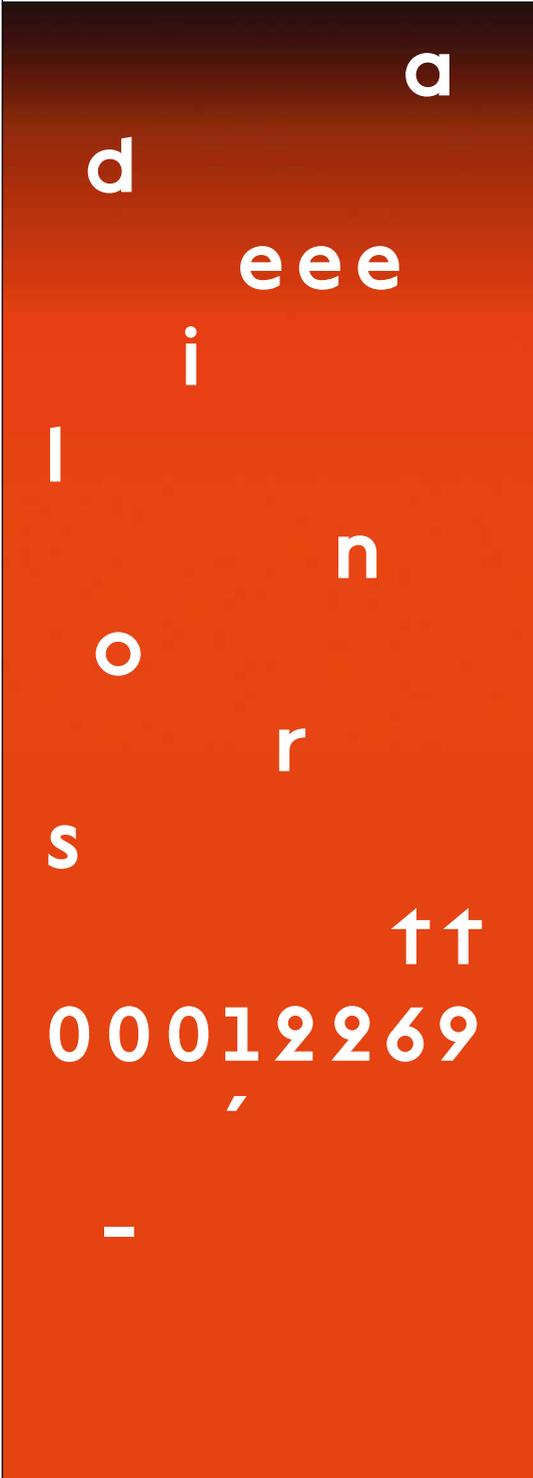
Livres interprétés
20 titres phares art&fiction



Interpréteur-trice
Dorothee Thébert (1977*, CH) et
Christoffer Ellegaard (1988*, DK)

Dorothee Thébert porte un regard malicieux et sororal sur le monde qui l'entoure dans toutes ses actions artistiques: photographie, performance et écriture.

Christoffer Ellegaard est illustrateur et graphiste indépendant. Ses dessins inventifs déclinent différents univers graphiques.



Route Aloys-Fauquez 4
cinemabellevaux.ch

vendredi 18 septembre
à 20h

PROJECTION
18.9

Karine Tissot a invité 7 artistes – Julia Sørensen, Jérôme Stettler, Joëlle Flumet, Stéphanie Jeannet, Koka Ramishvili, Cristina Da Silva, ainsi que Line Marquis, l’auteure du livre qui a inspiré le thème de cette soirée – Écrire en image – à traduire en dessins animés leur relation à la narration. Plus largement, c’est leur rapport à la création, à la notion de liberté et d’indépendance qui est évoqué.

Livre interprété
Notes d’atelier 2009-2016
de Line Marquis



Interprétatrice
Karine Tissot (1974*, CH)

En parallèle de ses activités de médiatrice et curatrice dans différentes institutions, Karine Tissot s’est engagée dans de nombreux projets donnant une belle visibilité à l’art contemporain en Suisse romande. Elle a contribué et dirigé plusieurs ouvrages en lien avec ce domaine.

La Placette,**Lausanne**

a b
c dd
ee hh
i l
m n
oo rr
sss 2
- #

Rue du Pré-du-Marché 19
laplacette.ch

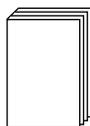
Vernissage
le vendredi 2 octobre, à 18h

EXPOSITION
2.10 – 1.11

La Placette existe depuis 2004 et propose chaque mois à un·e artiste de réaliser une installation dans sa vitrine, conçue pour être l'espace principal de ses expositions. Elle bénéficie ainsi d'une visibilité en tout temps depuis la rue. Après avoir déjà donné carte blanche à plus de 180 artistes, l'équipe qui gère les lieux invite Gilles Furtwängler à puiser des mots dans quelques-unes des publications du catalogue art&fiction et à les redéployer sur ses murs et dans sa devanture.

Livres interprétés

Série *Hors-bord* d'Arnaud Robert et Frédéric Clot, *xxxvrsxxions* de Charles Hersperger, *Fire of Emotions* de Pamina de Coulon, etc.



Interpréteur

Gilles Furtwängler (1982*, CH et ZA)

Les interventions artistiques de Gilles Furtwängler œuvrent toujours au service de la parole et des mots, écrits ou parlés. Citant parfois des textes existants, les mêlant à des écrits personnels, il les fait entendre en leur inventant de nouvelles dimensions graphiques ou plastiques.

Ferme de la Chapelle, Grand-Lancy

c

e

i

l

m

o

o

o

p

s

s

↑

Route de la Chapelle 39
ma-di 14h-18h
fermedelachapelle.ch

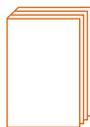
Vernissage
le 10 octobre, de 16h à 19h

Événement le 1^{er} novembre
16h: Ensemble Batida (Alexandra Bellon, Jeanne Larrouturou, Anne Briset, Viva Sanchez Reinoso, Raphaël Krajka), *Étude de bois*, concert (durée 45')
17h15: K&A (Karla Isidorou et Alexandra Bellon), *Sometimes the Desert is Better*, performance (durée 30')

EXPOSITION
11.10 – 8.11

Le dessin occupe une place majeure dans la pratique de Jérôme Stettler. Présenté tour à tour au mur, sur une table, dans l'espace du livre ou animé, l'artiste y développe des bribes d'histoires entre un présent en constante métamorphose et un futur incertain. En parallèle de l'exposition qui lui est consacrée, il a conçu avec Philippe Fretz un présentoir pour les 17 titres qui composent à ce jour la collection Sonar.

Livres interprétés
Collection Sonar



Interprétateurs
Philippe Fretz (1969*, CH) et
Jérôme Stettler (1966*, CH)

Membres tous les deux de la section genevoise d'art&fiction, ils éditent ensemble la collection Sonar dédiée à la pratique du dessin sous une forme narrative. Joëlle Flumet, Guillaume Estoppey, Florian Javet ou Keiko Machida sont quelques-uns des noms qui ont déjà été associés à cette collection produite au bout du lac.

Manoir de la Ville de Martigny

a a

e

i i

l

m

n

p

r

s s

†

v v

Rue du Manoir 3
manoir-martigny.ch

samedi 24 octobre, à 17h

LECTURE
24.10

Pour faire suite à l'exposition monographique consacrée à l'artiste Alexandre Loye en première partie d'année dans ce même Manoir et à l'occasion du vernissage de la publication consacrée à son œuvre, Roland Vouilloz lit quelques extraits de textes choisis dans les écrits des Loye, père et fils, puisque la pratique de l'écriture fait partie des moyens d'expression qu'ils utilisent tous deux en parallèle de celui de la peinture.

Livres interprétés
*Parmi les vivants de Pierre Loye et la série *Une table à soi* d'Alexandre Loye*



Interprétateur
Roland Vouilloz (1964*, CH)

Acteur de théâtre ayant interprété de nombreux rôles sur les scènes romandes, il a notamment travaillé avec Denis Maillefer. Dernièrement, Roland Vouilloz a interprété le rôle de Rainald Mann dans la série *Helvetica*.

a e i

n r

s s

↑ ↑

Palexpo, stand du Cercle,
me-je 9h30-19h, ve-sa
9h30-20h et di 9h30-18h
salondulivre.ch

**PUBLICATION
ET SÉRIGRAPHIE
28.10 – 1.11**

En 2013, Hubert Renard publiait les mémoires d'un objet promu au rang d'œuvre d'art malgré lui, matière à digresser sur la fabrique de l'art et sur les rouages du monde culturel. Sept ans plus tard, réactivant ses fameux **Classiques Castagniééé** - 36 ouvrages de la littérature mondiale condensés en 24 pages de dessins et de textes au format 5x8 cm – Stéphane Bovon interprète ce grand classique art&fiction, à imprimer et assembler soi-même pendant le Salon du Livre de Genève, avec le concours du sérigraphe Christian Humbert-Droz (atelier et éditions Drozophile).

Livre interprété
Sans titre de Hubert Renard



Interpréteur
Stéphane Bovon (1970*, CH)

Auteur et éditeur, Stéphane Bovon a co-fondé les éditions Castagniééé et Hélice Hélas Éditeur. Il écrit, dessine et réalise des performances baroques et autres acting littéraires, musicaux et humoristiques.

Centre culturel suisse, Paris

a

à

e e e e e

l l m n n

o o p r r r

s s t t t

u u u x

Rue des Francs-Bourgeois 38
ccsparis.com

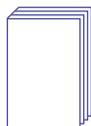
vendredi 20 novembre, à 19h,
avec en première partie une
présentation de trois éditeurs
suisses

**PERFORMANCE
20.11**

Deux performances organisées sur un week-end dans le cadre du nouveau rendez-vous bisannuel de promotion de l'actualité littéraire suisse au CCS. Baptisé pour l'occasion « Lausanne-Quincampoix Express », notre quintette d'auteur·e·s parisien·ne·s vous propose une conférence polyphonique et visuelle à partir de quelques extraits de textes du catalogue et quelques images en bonus. En partenariat avec Pro Helvetia.

Livres interprétés

Aster de Pascale Favre, *Triptyque de la peur* d'Alexandre Friederich, *Roulent leurs eaux à contretemps* de Zabu Wahlen, *Machographie* de Christian Pellet, *Aloha, La collection* de Bertram Rothe d'Ivan Farron et Olivier Christinat, *One Person Died* d'Alina Mnatsakanian



Interpréteur·trice·s

Alessandro Mercuri (1973*, F), Pierre Escot (1965*, F), Aymeric Vergnon-d'Alençon (1973*, F), Hubert Renard (1965*, F) et Perrine Le Querrec (1968*, F)

Centre culturel suisse, Paris

e e e e

i i

n n

p p

r r

↑ ↑

u u

Rue des Francs-Bourgeois 38
ccsparis.com

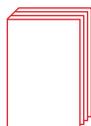
samedi 21 novembre, à 19h,
avec en première partie une
présentation de trois éditeurs
suisses

PERFORMANCE
21.11

Le duo de performeuses composé de Patricia et Marie-France Martin invite Fabienne Radi pour un numéro en triplète. Figures libres, acrobaties intellectuelles et tour de magie pour évoquer deux titres facétieux, mais qui aiment l'art figuratif.

Livres interprétés

***Peinture peinture* de Caroline Bachmann et Stéphane Fretz et *Machographie* de Christian Pellet**



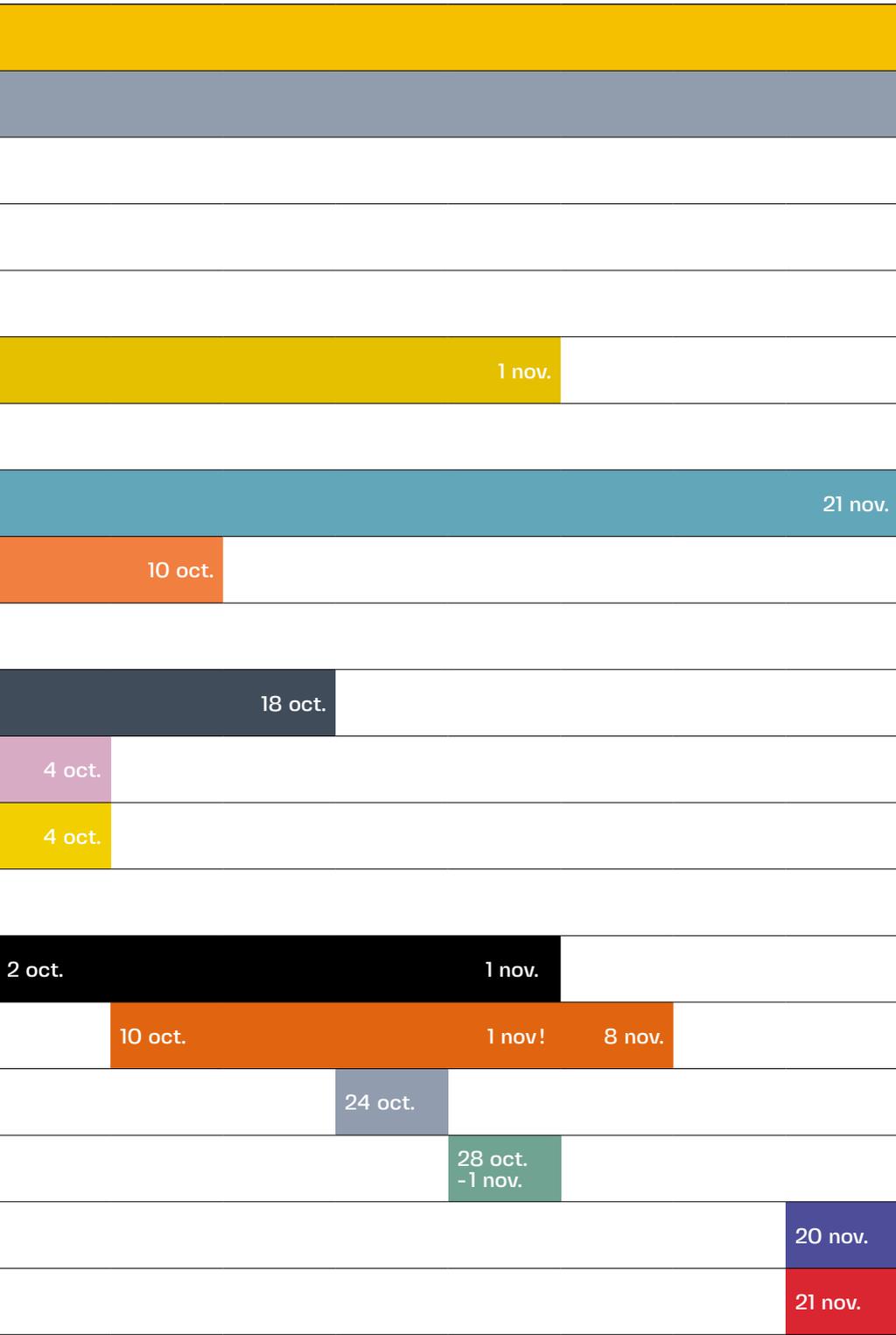
Interprétatrices

Patricia et Marie-France Martin (1956*, CH, F et B), avec la participation de Fabienne Radi (1960*, CH) et un chœur d'hommes

Leah Anderson⁰⁶, Caroline Bachmann¹¹,
Sarah Bahr⁰⁵, Josse Bailly¹¹, Alexandra
Bellon¹⁶, Flynn Maria Bergmann⁰²,
Alexandre Bianchini¹¹, Grégoire Bolay¹¹,
Stéphane Bovon¹⁸, Stéphane Bresset⁰⁴,
Anne Briset¹⁶, Benoît Chevallier⁰⁴, Olivier
Christinat⁰⁴, Collectif Marie-Louise⁰⁷,
Anne Creissels⁰⁵, Jean Crotti¹¹, Cristina
Da Silva¹⁴, Noémie Doge¹¹, Christoffer
Ellegaard¹³, Roger Emmenegger⁰⁴, Elsa
Escaffre⁰⁹, Pierre Escot¹⁹, Pascale Favre⁰²,
Agnès Ferla¹¹, Joëlle Flumet¹⁴, Damian
Fopp¹⁰, Philippe Fretz^{02,16}, Stéphane
Fretz^{02,05}, Gilles Furtwängler¹⁵, David
Gagnebin-de Bons⁰⁸, Élise Gagnebin-de
Bons¹¹, Sylvain Gelewski⁰⁴, Aloïs Godinat¹¹,
Marie-Claire Grossen⁰⁴, Fabrice Gygi¹¹,
Jérôme Hentsch¹¹, Alain Huck¹¹, Christian
Humbert-Droz¹⁸, Robert Ireland¹¹, Karla
Isidorou¹⁶, Pascal Jaquet⁰⁴, Stéphanie
Jeannet¹⁴, Vincent Kohler¹⁰, Raphaël
Krajka¹⁶, Jeanne Larrouturou¹⁶, Hervé

Laurent⁰⁵, Perrine Le Querrec¹⁹, Yves Leresche⁰⁴, Alexandre Loye⁰², Jean MacDougall⁰⁴, Jean-Luc Manz¹¹, Line Marquis¹⁴, Marie-France Martin²⁰, Patricia Martin²⁰, Céline Masson⁰², Genêt Mayor⁰³, Cédric Mazet⁰⁵, Alessandro Mercuri^{11, 19}, Giancarlo Mino⁰⁴, David Monnet¹¹, Catherine Monney¹¹, Hélène Montero⁰⁷, Valérie Mréjen⁰⁵, Amandine Oricheta⁰⁸, Virginie Otth¹¹, Maxime Pégatoquet⁰⁴, Christian Pellet⁰², Nathalie Perrin¹², Antoine Pickels⁰⁵, Emmanuelle Pireyre⁰⁵, Marie Pittet⁰², Véronique Pittori⁰², Fabienne Radi^{05, 10, 20}, Koka Ramishvili¹⁴, Hubert Renard¹⁹, Ana Rodriguez⁰⁴, Dolorès Rothe⁰¹, Viva Sanchez Reinoso¹⁶, Thomas Schunke⁰², Julia Sørensen^{02, 14}, Jérôme Stettler^{02, 14, 16}, Dorothée Thébert¹³, Karine Tissot¹⁴, Pierre Tréfois⁰⁵, Aymeric Vergnon-d'Alançon¹⁹, Roland Vouilloz¹⁷, Diane Watteau⁰⁵, Claudius Weber⁰², Philippe Weissbrodt⁰⁴, Stéphane Zaech¹¹

01	instagram			
02	Le Kiosque art&fiction			
03	Les Dilettantes	22 août		19 sept.
04	Les Arches		29 août Vernissage XX ^{af}	12 sept.
05	Vitrines de L'Herboriste	29 août		25 sept.
06	Frontons de la rue des Échelettes et de la rue du Jura		5 sept.	
07	Collection privée		6 sept.	10, 13 sept. 17 sept.
08	b827eb958487.org			9 sept.
09	Librairie de la Louve			10 sept.
10	mudac			11 sept.
11	Locus Solus			12 sept.
12	Vitrine Payot			14 sept.
13	Nos librairies shushus			14 sept.
14	Cinéma Bellevaux			18 sept.
15	La Placette			
16	Ferme de la Chapelle			
17	Manoir de la Ville de Martigny			
18	Salon du Livre			
19	Centre culturel suisse			
20	Centre culturel suisse			



Le XX^{af} a été imaginé et conçu par le comité de l'association art&fiction et son équipe éditoriale: Stéphane Fretz, Christian Pellet, Rodolphe Petit, Alexandre Loye, Julia Sørensen, Céline Masson, Flynn Maria Bergmann, Laurent Delaloye, Dorothee Thébert, Jérôme Stettler, Philippe Fretz, Christoffer Ellegaard, Marie-Claire Grossen, Marie Pittet et Véronique Pittori.

Curatoriat et coordination:
Véronique Pittori, en collaboration avec Marie Pittet, Stéphane Fretz et Christian Pellet

Graphisme et communication:
Benoît Chevallier/SO2DESIGN et Maxime Pégatoquet/microtxt

Webmaster: Lennox Fretz

Collaboration librairie:

Isabelle Ecklin

Photographe: Yves Leresche

Nous remercions les artistes et auteur-e-s interpréteur-trice-s qui ont eu la générosité de mettre leur talent à disposition de ce projet, ainsi que toutes celles et ceux qui y ont participé et qui nous ont donné de leur temps et leurs bonnes énergies.

Nous remercions tous les lieux, institutions et librairies partenaires du XX^{af} qui nous accueillent et nous permettent de déconfiner magnifiquement nos livres.

Nous remercions en particulier la Ville de Lausanne qui nous a mis l'espace des Arches à disposition et M^{me} Béatrice Béguin qui en a eu la bonne idée.

Salon
du livre
Genève

PAYOT
LIBRAIRIE

CENTRE
CULTUREL
SUISSE
PARIS

mudac
MUSEE DE GENÈVE
ET D'ARTS OFFICIELS
CONTEMPORAINS

locus solus

La Placette

BELLEVAUX
CINEMA, ART & ESSAI / LAUSANNE

Manoir de la Ville de Martigny

Ferme de la Chapelle
Espace d'art

LIBRAIRIE CONCEPT LIVRE
Les Dilettantes
MARGRABY STRASSE

Librairie
de la Louve

L'HERBORISTE

Partenaires à la production: notre imprimeur et fidèle allié TBS La Buona Stampa à Pregassona (TI), l'excellent photolithographe Roger Emmenegger - Datatype SA à Lausanne, l'ami photographe Olivier Christinat, notre beau Sapin et l'ingénieur Giancarlo Mino.

Partenaire logistique: Servidis SA

Partenaires presses: Le Courrier, La Couleur des jours

Le XX^{af} a pu être réalisé grâce au soutien de la Ville de Lausanne, du Canton de Vaud, de la République et canton de Genève, de la Loterie Romande et d'Arts Visuels Vaud.



prohelvetia



lacouleurdesjours

LE COURRIER
L'essentiel, autrement.

Devenir membre art&fiction et:

(membre omnivore CHF 100.-/an; membre collector CHF 250.-/an)

- recevoir chaque année une sélection de 4 nouveaux titres
- recevoir deux éditions de têtes pour les membres collector
- 20% de rabais sur tout le catalogue
- être invité à tous nos événements
- ... soutenir des artistes, des auteur·e·s et leur éditeur!

→ artfiction.ch



art&fiction, éditions d'artistes
avenue de France 16 – 1004 Lausanne
rue de la Poterie 3 – 1202 Genève
+41 21 625 50 20 – info@artfiction.ch

artfiction.ch

